

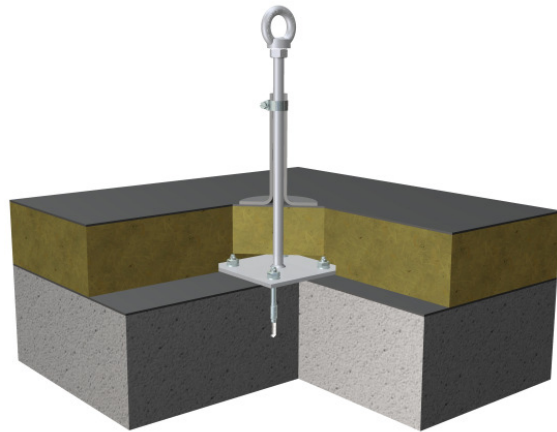
LUX-top® ASP

Einbauvariante 2

Aufschrauben auf Betondecke



Anschlagpunkt
Anchor point
Point d'ancrage
Ankerpunt



Montageanleitung (D)

Installation Instructions (GB)

Manuel de montage (F)

Montage-instructies (NL)

Montageanleitung

Zur Anschlageinrichtung

LUX-top® / Typ ASP



Anschlagpunkt zur Befestigung der PSA gegen Absturz

Vorbemerkung

Vor Einbau der Anschlagkonstruktion ist die Tragfähigkeit der Dachkonstruktion zu prüfen.

Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten.

Es dürfen ausschließlich Originalteile des Anschlagpunkt-Systems verwendet werden.

Einbauvariante 2:

Aufschrauben auf Betondecken
Betongüteklasse mind. C 20/25 (B25)
Mindestbauteilstärke: 120 mm

Die Anschlagöse muß nach Ende der Bauarbeiten gesichert werden, indem sie gegen die Mutter gekontert wird bis die Fächerscheibe platt liegt!

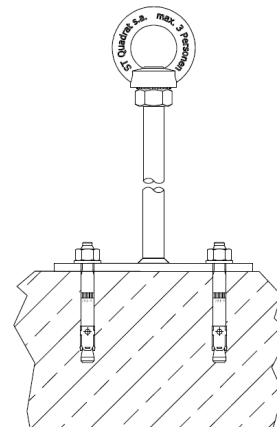
Montage:

Montageabstände:

Gemäß nationaler Vorschriften und in Abhängigkeit von der Gebäudegeometrie.

Anzahl der Betonanker : 4 Stück
Fischer Ankerbolzen FAZ II A4
Typ: FAZ II 10/20 A4

1. Anschlagpunkt parallel zur Dachkante aufstellen.
2. Bohrlöcher mit Bohrer Ø 10 mm , ab Oberkante Fußplatte 100 mm tief bohren.
Es kann durch die Löcher der Anschlagpunkt-Fußplatte gebohrt werden.
Die Bohrlöcher sind gründlich zu reinigen (Ausbürsten und Ausblasen) !!!
3. Die Betonanker mit einem Drehmoment von 45 Nm befestigen.
Drehmomentschlüssel verwenden.



Installation Instructions

for the Anchor Device

LUX-top® / Type ASP



Anchor point for the attachment of personal fall protection equipment

Foreword

Before installing the anchor construction the load-bearing capacity of the roofstructure must be ascertained.

Technical building regulations must be observed.

Only original parts of the anchor point system must be used.

Installation variant 2:

Bolting onto concrete ceilings
Min. concrete grade C20/25
Min. component thickness: 120 mm

The anchor eyebolt must be secured after completion of the construction work by tightening it against the counter nut until the lock washer lies flat!

Installation:

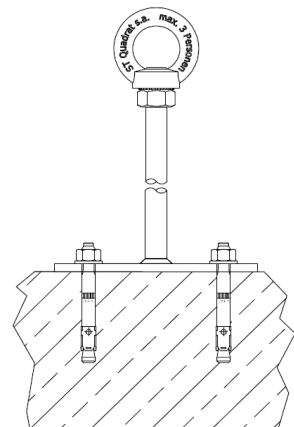
Installation distances:

According to national rules and depending on the dimension of the building.

Number of concrete anchor bolts : 4 pieces

Fischer anchor bolt FAZ II A4
Typ: FAZ II 10/20 A4

1. Position anchor point parallel to the roof edge.
2. Use a Ø 10 mm drill bit to drill 100 mm deep holes from the top edge of the base plate.
You can drill through the holes of the anchor base plate.
The holes have to be cleaned thoroughly (brushing and blowing) !!!
3. Tighten the concrete anchor bolts with a torque of 45 Nm.
Use a torque wrench.





Manuel de montage

Du système d'ancrage LUX-top® / Type ASP

Point d'ancrage pour la fixation de l'équipement de protection individuelle antichute

Remarque préliminaire

Il convient de vérifier la portance de la structure du toit avant d'y installer le dispositif d'ancrage.

Les clauses techniques de construction doivent être respectées.

Seules des pièces d'origine du dispositif de point d'ancrage peuvent être utilisées.

Mode de pose 2:

Vissage sur dalles en béton

Classe de qualité du béton : C 20/25 minimum

Épaisseur minimale du support: 120 mm

L'oeillet d'ancrage doit être sécurisé en le vissant contre l'écrou jusqu'à ce que la rondelle à dents repose à plat !

Montage:

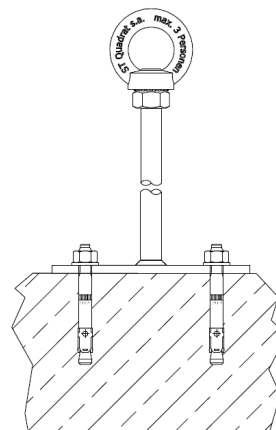
Distance de pose:

Selon la réglementation nationale et en fonction des dimensions du bâtiment.

Nombre d'ancres de béton : 4 pièces

Ancre Fischer FAZ II A4

Typ: FAZ II 10/20 A4



1. Disposer le point d'ancrage parallèlement au bord du toit.
2. Percer des trous de 10 mm à 100 mm de profondeur à partir du bord supérieure de la semelle. On peut percer à travers les trous de la semelle. Les trous de perçage doivent être nettoyés (à la brosse et par soufflage ou aspiration) !!!
3. Bloquer les ancres de béton avec un couple de serrage de 45 Nm. Utiliser une clé dynamométrique.

Montage-instructies

Voor verankering LUX-top® / Type ASP

Ankerpunt ter bevestiging van persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte

Inleidende opmerking

Voor het inbouwen van de ankerpunten moet het draagvermogen van de dakconstructie gecontroleerd worden. Men moet zich houden aan de technische bouwvoorschriften.

Er mogen uitsluitend originele onderdelen van het ankerpuntsysteem gebruikt worden.

Inbouwvariant 2:

Mechanisch bevestigen op betonnen vloeren

Kwaliteitsklasse beton minstens C20/25 (B25)

Minimale betondekke: 120 mm

Het aanslagooog moet na het einde van de bouwzaamheden geborgd worden door de moer vast te schroeven tot de getande veerring plat ligt!

Montage:

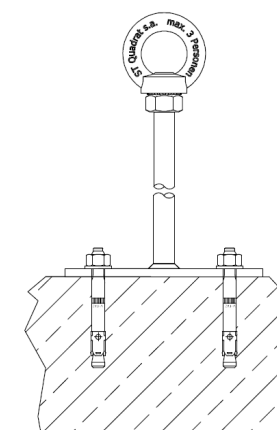
Montageafstanden:

Volgens de nationale voorschriften en afhankelijk van de afmetingen van het gebouw.

Aantal betonankers: 4 stuks

Fischer ankerbouten FAZ II A4

Type: FAZ II 10/20 A4



1. Ankerpunt parallel aan de dakrand ontwerpen.
2. Boorgaten met boor Ø 10 mm, vanaf bovenkant voetplaat 100 mm diep boren. Er kan door de gaten van de ankerpuntvoetplaat geboord worden. Boorgaten reinigen. (borstelen en schoonblazen) !!!
3. De betonankers met een draaimoment van 45 Nm bevestigen. Draaimomentsleutel gebruiken.